

Насибуллов Рамис Рафагатович

канд. пед. наук, доцент

Яруллин Ильнар Фагимович

канд. пед. наук, доцент

Институт психологии и образования
ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский)
федеральный университет»
г. Казань, Республика Татарстан

ОСОБЕННОСТИ ПОДГОТОВКИ БИЛИНГВАЛЬНЫХ УЧИТЕЛЕЙ НЕЯЗЫКОВЫХ ДИСЦИПЛИН В ВУЗЕ

Аннотация: в статье рассматриваются особенности системы подготовки билингвальных учителей неязыковых специальностей для национальных школ Республики Татарстан.

Ключевые слова: обучение, билингвальное образование, двуязычие, подготовка учителей.

Статья выполнена при финансовой поддержке гранта АН РТ №20–12-ч Г/2019.

Поликультурная Российская Федерация является уникальным государством, но связи с этим усложняются условия самосохранения идентичности каждой национальности, происходит глобализация, стирание межэтнических границ, возникает проблема социализации подрастающего поколения. Образование играет важную роль в решении этой задачи. Факторы многокультурности ярко выражаются в Республике Татарстан. Многие годы Республика Татарстан играла важную роль при подготовке педагогических кадров для Поволжско-Уральского региона. Здесь образовалась своеобразная структура педагогического образования, в которой особое внимание выделялось подготовки педагогов для национальной школы. Но сегодня национальному образованию в Республике Татарстан, как и в других регионах РФ, необходимо интенсивное реформирование, которое обусловлено с одной стороны активизацией роли национальных образовательных

учреждений в общественной и культурной жизни современного общества, то с другой стороны необходимостью модернизации учебно-воспитательного процесса, отвечающим новым стандартам и конкуренции на современном рынке труда. В связи с этим возникает вопрос усовершенствования современного национального образования, которая обусловлена современными политическими, экономическими и социально-культурными реалиями, а также информатизацией общества, кардинально изменила требования к выпускникам вузов.

В условиях глобализации вопросы сохранения и укрепления национально-культурной идентичности являются наиболее обсуждаемые как на мировом, так и на национальном уровне. Проведенный анализ научной литературы показал, что проблема подготовки учителя национальной школы актуальна и в теоретическом уровне посвящено большое количество разноаспектных исследований, однако в последние годы произошел разрыв в области подготовки учителей для национальных школ и многие вопросы требуют реформирования по новым стандартам.

В этой связи, пути решения данной проблемы мы видим в пересмотре существующей практики подготовки билингвального учителя неязыковых специальностей в современном вузе для национальных школ РТ, в которой основное внимание уделялось только приобретению процессе иноязычного обучения только знаний, умений и навыков языкового содержания.

Необходимость возрождения, реформирования структуры национального образования подчеркнул и Президент Республики Татарстан Р.Н. Минниханов в своем ежегодном послании 2018 года Государственному Совету Республики Татарстан. Он поручил Министерству образования и науки Республики Татарстан разработать «комплекс вопросов, касающихся развития всей инфраструктуры национального образования, и завершить совместно с КФУ создание Национального педагогического института». Актуальность этой проблемы также обусловлена потребностью рынка труда республики. По данным ежегодным прогнозным сведениям о потребности отрасли образования республики в подготовке педагогических кадров на 2019/2020 учебный год, потребность общеобразовательных организаций с

татарским языком обучения в педагогических кадрах составляет: математика – 54, информатика – 27, физика – 47, история – 25, биология – 28, химия – 29.

Под билингвальном обучением выражается активное использование двух языков, чаще родного и иностранного, в преподавании какого-либо учебного предмета школьной или университетской программы. Билингвальное обучение опирается на владение учащимися определенным уровнем иностранного языка, например, английского, и не заменяет его изучения как отдельного предмета, но существенно углубляет и расширяет его преподавание [1, с. 346]. В рамках данного исследования билингвальную подготовку учителя мы рассматриваем как способность использования русского и татарского языка в педагогической деятельности в одном уровне.

Вопрос подготовки учителей для национальных школ является наиболее обсуждаемым как на мировом, так и на национальном уровне. В зарубежных образовательных системах билингвальное обучение является одним из главных направлений. Среди зарубежных национальных моделей билингвального обучения можно выделить, например, таких как канадская и американская, германская, общеевропейская концепция «Еврошкола» (Х. Баррик, Х. Крист, М. Свен, А. Тюрман, Х. Хаммерли и др.). А в отечественной педагогике особое внимание уделяется вопросам билингвального обучения естественно-математическим дисциплинам в школах и вузах на основе естественного (национально-русского) и искусственного (например, русско-английского) двуязычия (М.М. Котляр, К.Е. Егорова, Н.К. Туктамышов, А.И. Петрова, А.Е. Калиновский, А.В. Габдулхаков, Л.Л. Салехова, Е.С. Павлова и др.) [2, с. 343].

В области изучения особенностей двуязычного обучения этнического населения национальных республик российского государства существует уже в какой-то мере сложившийся теоретический и практический опыт. В этой связи можно выделить труды просветителей и деятелей науки XIX-XX веков: Ш. Марджани, Н.И. Ильминский, К.Д. Ушинский, К. Насыри, В.В. Радлов, И.Я. Яковлев, И.С. Михеев, А. Байтурсинов, Г.С. Ибрагимов, С.В. Ахметов, Г.Х. Камай, С.М. Курбангалиев, Н.С. Ахметов и др.

Изучив современное состояние образовательной системы, можно сказать, что на данном этапе развития билингвальное обучение ставит многие задачи перед структурами образования: подготовку кадров способных преподавать на двух языках, обеспечение учебно-методической, научной литературой, электронными образовательными ресурсами, отвечающими современным требованиям. Для качественной профессиональной подготовки будущего билингвального учителя неязыковых дисциплин для национальных школ РТ необходима перестройка образовательного процесса в рамках билингвальной модели. Решению этой задачи, на наш взгляд, можно достичь путем создания взаимной детерминированной целе-функциональной, содержательной, структурно-логической, инструментально-технологической, организационно-управленческой образовательной структуры, в которой ведущую роль будут играть русско- и татарские языковые компетенции как основы билингвальной речемыслительной культуры специалиста.

Список литературы

1. Абрамова Н.В. Инновационные стратегии в билингвальном обучении [Текст] / Н.В. Абрамова, И.Ю. Ессина // *Фундаментальные исследования*. – 2014. – №6. – С. 345–349.
2. Панкратова О.Г. Подготовка билингвального учителя физики в педагогическом вузе [Текст] // *Концепт*. Т. 11. – 2016. — С. 3541–3545 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://e-koncept.ru/2016/86746.htm>. (дата обращения 15.08.2019).